Das ist los in der Region

Tipps und Termine
der Redaktion

Frauen unter sich

HALSTENBEK :: Sich austauschen, diskutieren, interessante Themen entdecken und Rat und Hilfe bekommen: All das bietet der Frauenzirkel, zu dem Halstenbeks Gleichstellungsbeauftragte Celia Letzgus einlädt. Jede Frau ist willkommen, die Teilnahme kostenfrei. Seit kurzem leitet die Hamburgerin Monika Richter (Foto) die Abende. (kuz)

Frauenzirkel: Do 6.10., 18 Uhr, Rathaus Halstenbek, Gustav-Struve-Ring 8, Zimmer 32, 1. Stock, kostenlos

Elternzeit gestalten

HALSTENBEK :: Wie kann die Elternzeit vernünftig gestaltet werden? Welchen Schutz haben werdende Mütter in der Beschäftigung und bei der Kündigung? Diese und weitere Fragen beantwortet die Rechtsanwältin für Arbeitsrecht, Ines Hermine Oels, den Teilnehmern bei der Halstenbeker VHS-Veranstaltung „Elterngeld und Elternzeit". (stol)

Infoveranstaltung: Fr 30.9., 17.30 bis 19 Uhr, VHS Halstenbek, Schulstraße 9, Raum F, EG, frei.

Rock 'n' Roll, Baby

ELMSHORN :: Die fünf Musiker der Band Schmitz Katze gehören mit über 20 Jahren Bühnenerfahrung schon zu den Alteingesessenen der Rock- und Blues-Szene in der Region. Den Musikern gelingt es immer wieder, das Publikum mit ihren Coverversionen von Golden Earring über Police bis zu den Red Hot Chili Peppers zu begeistern. (stol)

Rock-Konzert: So., 2.10., 21 Uhr, Casablanca, Elmshorn, Peterstraße 16, ab 10 Euro.

Musik aus Kanada

NORDERSTEDT :: Seinen ersten Gitarrenakkord lernte Gordie Tentree mit 25. Allmählich kamen Dobro-Gitarre und Harmonika hinzu, und er begann gelegentlich auf Tour zu gehen. Seine ersten drei Alben erzählen von seiner schwierigen Vergangenheit – heute Abend ist der Kanadier mit Jackson Haldane im Music Star zu Gast. (hrs)

Konzert, Gordie Tentree & Jackson Haldane, Music Star, Marktplatz 11, 25. September, 20 Uhr, Eintritt frei.

Petra Oelkers liest

WEDEL :: Die Hamburger Autorin Petra Oelker liest auf Einladung der Buchhandlung Heymann in Wedel aus ihrem neuen Roman „Emmas Reise" (448 Seiten, Rowohlt Polaris, 14,99 Euro). Das Epochendrama erzählt den Weg einer Frau, die es 1850, da die Folgen des 30-jährigen Krieges noch spürbar sind, von Hamburg nach Holland zieht. (sut)

Lesung: Di 11.10., 19.30 Uhr, Stadtbücherei, Rosengarten 6; Karten bei Heymanns, Bahnhofstraße 31

Kalligrafie-Workshop

ELMSHORN :: Beim zweitägigen Workshop lernen Interessierte das Schönschreiben. Sie beschäftigen sich mit Aspekten der Kalligrafie, unter anderem mit Schriftformen von der klassischen Antiqua über Kursivvarianten bis zur individuellen kalligrafischen Gestaltung. Anmeldung und weitere Informationen unter 04121/26 88 70. (stol)

Workshop: Sa 8.10. und So 9.10., 10 bis 13 Uhr, Industriemuseum Elmshorn, Catharinenstraße 1, 57 Euro.

TERMINE, TIDE, MARKT

Mittwoch

RELLINGEN
DRK-Blutspendeaktion, 15 bis 19.30 Uhr, Sozialstation, Appelkamp 8.

HELGOLAND
Helgoländer Abend mit dem Shantychor Kaskrieben und der Volkstanz- und Trachtengruppe, 20 Uhr, Nordseehalle, Kurpromenade, frei.

Donnerstag

HASELDORF
Kunstwerkstatt für Kinder, Kulturverein, 15 bis 16.30 Uhr, Bindeverbalkate, Achtern Diep 3.

QUICKBORN
Vorlesespaß für Kinder zwischen drei und fünf Jahren und deren Eltern, Stadtbücherei, 15.30 und 16 Uhr, Forum am Bahnhof, Bahnhofstraße 100.

ELMSHORN
„Welt am Abgrund oder vor der Rettung?", WVE, 19 bis 20.30 Uhr, Bürgerzentrale 13.
Musik und Kultur, Beiträge junger Musiker, Stücke und Gedanken über unterschiedliche Kulturen, 18 bis 20 Uhr, Kirchliches Zentrum, Kirchenstraße 1.

WOCHENMARKT MITTWOCH
Quickborn, 8 bis 12 Uhr, Rathausplatz.
Wedel, 7 bis 12 Uhr, Marktplatz am Roland.
Wedel, 7 bis 12 Uhr, Moorweidenkamp/Hasenkrug.

WASSERSPORT-SERVICE
Tide in Schulau
Hochwasser: 3.07 Uhr, 15.28 Uhr
Niedrigwasser: 9.59 Uhr, 22.44 Uhr
Tide Pinnau-Sperrwerk
HW: 2.27 Uhr, 14.50 Uhr
NW: 9.20 Uhr, 22.08 Uhr
Tide Krückau-Sperrwerk
HW: 2.15 Uhr, 14.38 Uhr
NW: 9.08 Uhr, 21.55 Uhr

SO ERREICHEN SIE UNS

E-Mail pinneberg@abendblatt.de

Telefon Sekretariat: 04101/51 01 00
Redaktionsleitung:
Dirk Steinbach (dst): 04101/51 01 10
Redaktion
Manfred Augesen (ma): 04101/51 01 20
Andreas Dieterle (and): 04101/51 01 24
Axel Diewitz (adz): 04101/51 01 26
Axel Kolaczyk (ack): 04101/51 01 21
Alexander Sulanke (sul): 04101/51 01 25
Sport: Ulrich Stückler (stü): 04101/51 01 31

Leserservice
Telefon: 04101/554 47 17 00

Anzeigen
Telefon: 04101/51 02 00
E-Mail: pinneberg.anzeigen@abendblatt.de

KINO, NOTDIENSTE

KINO-PROGRAMME

UETERSEN
Kino-Center Marktstr. 24; www.burg.cinexpress.de; 04122/592 91 85

„Die glorreichen Sieben", 17 und 19.45 Uhr; **„Bad Moms",** FL, 17.30 und 20 Uhr; **„The Beatles: Eight Days a Week – The Touring Year",** 20.15 Uhr; **„The Shallows – Gefahr aus der Tiefe",** 20.30 Uhr; **„Molly Monster – Der Kinofilm",** 15.15 Uhr; **„SMS für Dich",** FL, 17.30 und 20.15 Uhr; **„Comic & Co.",** 15 Uhr; **„Die unfassbaren 2",** 18 Uhr; **„Julieta",** „Pets", 17.15 Uhr; **„Ice Age – Kollision voraus!",** 20, 15.45 Uhr.

QUICKBORN
Beluga-Kino Gottlieb-Luther-Str. 5; www.beluga-kino.de, 04106/65 85 45

„Bad Moms", FL und 17.45 Uhr; **„Die glorreichen Sieben",** 17.15 und 20 Uhr; **„SMS für Dich",** 17.15 und 20 Uhr; **„Mein ziemlich kleiner Freund",** 17.45 Uhr; **„Comic & Co.",** 15.30 Uhr; **„The Beatles: Eight Days a Week – The Touring Years",** 20.15 Uhr; **„Molly Monster – Der Kinofilm",** 15.30 Uhr; **„Pets",** 17.30 Uhr

PINNEBERG
Cineplex Kurt-Wagener-Straße 26; www.cineplex.de/pinneberg, 04121/47 54 75

„Die glorreichen Sieben", 17.45 und 20 Uhr; **„Snowden",** FL, 17.30 und 20.15 Uhr; **„Bad Moms",** FL15.15 Uhr; **„SMS für Dich",** FL 15.30, 17.45 und 20.30 Uhr; **„The Purge 3: Election Year",** 17.30 und 20 Uhr; **„Arrival",** FL 15.30, 17.45 und 20 Uhr; **„Tschick",** FL 15.30, 45 und 20.45 Uhr; **„Don't Breathe",** FL 18 Uhr; **„The Light between Oceans",** 14.45 Uhr; **„War Dogs",** Elite-Kerle-Preview, 20 Uhr.

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Zentrale Auskunft unter **0137/68 82 28 33**

NOTDIENSTE
Notfallrettungsdienst: 112
Notruf Polizei: 110
Notruf „Weißer Ring": 11 60 06 (7 bis22 Uhr).
Notruf Kinderschutzzentrum Elmshorn: 01601/97 65 57 00.
Kinderschutzbund Elmshorn: 01520/315 56 74.
Frauenhaus Elmshorn: 04121/258 95.
Frauenhaus Pinneberg: 04101/20 49 67.
Frauenhaus Wedel: 04103/145 53.

ÄRZTLICHE BEREITSCHAFT
unter **116 117** für die Patienten, die u.a. Anlaufpraxen nicht aufsuchen können (gilt auch für Hausbesuche). Mi. 13 bis 8 Uhr.
Anlaufpraxen Raum Elmshorn und Pinneberg: Praxis Nikolaev, Agnes-Karll-Allee (Hubschrauber) und Fahltskamp 74 (Pinneberg); Mi. von 17 bis 21 Uhr.
Anlaufpraxis Raum Quickborn: Paracelsus-Klinik Henstedt-Ulzburg, Wildeshuer Straße 134; Mi. von 17 bis 21 Uhr.

TERMINE, TIDE, MARKT

Mittwoch

RELLINGEN
DRK-Blutspendeaktion, 15 bis 19.30 Uhr, Sozialstation, Appelkamp 8.

HELGOLAND
Helgoländer Abend mit dem Shantychor Kaskrieben und der Volkstanz- und Trachtengruppe, 20 Uhr, Nordseehalle, Kurpromenade, frei.

Donnerstag

HASELDORF
Kunstwerkstatt für Kinder, Kulturverein, 15 bis 16.30 Uhr, Bindeverbalkate, Achtern Diep 3.

QUICKBORN
Vorlesespaß für Kinder zwischen drei und fünf Jahren und deren Eltern, Stadtbücherei, 15.30 und 16 Uhr, Forum am Bahnhof, Bahnhofstraße 100.

ELMSHORN
„Welt am Abgrund oder vor der Rettung?", VHS, 19 bis 20.30 Uhr, Bürgerzentrale 13.
Musik und Kultur, Beiträge junger Musiker, Stücke und Gedanken über unterschiedliche Kulturen, 18 bis 20 Uhr, Kirchliches Zentrum, Kirchenstraße 1.

WOCHENMARKT MITTWOCH
Quickborn, 8 bis 12 Uhr, Rathausplatz.
Wedel, 7 bis 12 Uhr, Marktplatz am Roland.
Wedel, 7 bis 12 Uhr, Moorweidenkamp/Hasenkrug.

WASSERSPORT-SERVICE
Tide in Schulau
Hochwasser: 3.07 Uhr, 15.28 Uhr
Niedrigwasser: 9.59 Uhr, 22.44 Uhr
Tide Pinnau-Sperrwerk
HW: 2.27 Uhr, 14.50 Uhr
NW: 9.20 Uhr, 22.08 Uhr
Tide Krückau-Sperrwerk
HW: 2.15 Uhr, 14.38 Uhr
NW: 9.08 Uhr, 21.55 Uhr

SO ERREICHEN SIE UNS

E-Mail pinneberg@abendblatt.de

Telefon Sekretariat: 04101/51 01 00
Redaktionsleitung:
Dirk Steinbach (dst): 04101/51 01 10
Redaktion
Manfred Augesen (ma): 04101/51 01 20
Andreas Dieterle (and): 04101/51 01 24
Axel Diewitz (adz): 04101/51 01 26
Axel Kolaczyk (ack): 04101/51 01 21
Alexander Sulanke (sul): 04101/51 01 25
Sport: Ulrich Stückler (stü): 04101/51 01 31

Leserservice
Telefon: 04101/554 47 17 00

Anzeigen
Telefon: 04101/51 02 00
E-Mail: pinneberg.anzeigen@abendblatt.de

Rainer Burmeister

Stelldichein um die neue Infotafel im alten Rellinger Ortskern mit den Gästen anlässlich der Präsentation der Dokumentation „Zeitzeuge Rellingen"

Die Hüter der Rellinger Geschichte

Neues Buch gibt interessante Einblicke in die Historie der Gemeinde. Infotafel im Ortskern aufgestellt

RELLINGEN :: Mit Schifffahrt, Lufttransport, weiterer Logistik fast jeder Art sowie einer Immobiliensparte hat der Rellinger Multi-Unternehmer Thomas Pötzsch schon reichlich zu tun. Dass er nun auch noch unter dem Dach seiner Firma Cargo Trans Pool (CTP) als Herausgeber einer geschichtlich orientierten Buchveröffentlichung tätig wird, hat seine besondere Bewandtnis.

Die Dokumentation „Zeitzeuge Rellingen", verfasst vom Heimatvereinsvorsitzenden Wieland Witt, gibt einen Einblick in die Historie des alten Ortskerns der Gemeinde zwischen Markt und Kirche. Im Mittelpunkt steht dabei die Fläche Am Markt 4 und 6, deren Bebauung bis zum Abriss Anfang 2016 im 18. Jahrhundert errichtete Gebäude von Schmidts Weinstuben war. Pötzsch hatte das Areal nach jahrelangem Leerstand erworben und zwecks einer Neugestaltung 2012 abreißen lassen. Verbunden mit dem Abbruch war die Aufage des Archäologischen Landesamts Schleswig-Holstein, die Fläche auf Fundstücke aus längst vergangenen Zeiten zu untersuchen.

Was die Altertumsforscher dabei zutage förderten, ist in dem reich bebilderten Buch von Witt dokumentiert. Der Fachmann beschreibt die wichtigsten der 137 Fundstücke, darunter Teile von Ofenkacheln ebenso wie Sparen von Brunnengruben, Tonscherben und Eichenbalken. Zudem gibt Witt einen Überblick über die geschichtliche Entwicklung des alten Ortskerns, der daraus Zentrum der Gemeinde war.

„Einige Fundstücke konnten auf eine Herkunft vor der ersten urkundlichen Erwähnung Rellingens um 1140 datiert werden", sagte Witt bei der Präsentation des Buches. Gäste waren Bürgervorsteher Henry Behrmann und Bürgermeisterin Anja Radtke ebenso wie Politiker und Hobby-Heimatforscher.

Herausgeber Pötzsch: Zukunft braucht Tradition

Pötzsch, der für die Erkundungsarbeiten auf seinem Grundstück 45.000 Euro bereitstellen musste, will mit der Veröffentlichung auch dokumentieren, „dass Zukunft Tradition braucht". In diesem Sinne sollten einige Fundstücke in einen Neubau integriert werden.

Das Buch ist in einer Auflage von mehr als 1000 Exemplaren erschienen. Wer Interesse an der Historie des alten Rellinger Ortskerns hat, kann den Band kostenlos im Rellinger Rathaus erhalten. Pötzsch denkt derweil schon darüber nach, was aus der bisher als Grünanlage und Parkplatz gestalteten Fläche werden kann, und freut sich über Anregungen und Vorschläge von Bürgern und Politikern. Sein Ziel sei es, wie auch auf anderen von ihm erworbenen Grundstücken das Entree der Gemeinde in Fortschreibung des Rellinger Baustils zu gestalten.

Am früheren Standort von Schmidts Weinstuben wurde eine Informationstafel enthüllt, die den historischen Ablauf von 1100 bis in die Gegenwart aufzeigt. (bum)

2

Tonaufnahmen für Elmshorner Weihnachts-CD laufen

ELMSHORN :: Die meisten Titel der zweiten Elmshorner Weihnachts-CD sind bereits aufgenommen. So wurden am Montagabend die Aula der Freien Waldorfschule Elmshorn genutzt, um den Titel „This Endris Night" des Chors „echo elmshorn" unter der Leitung von Veit Grösch aufzunehmen. Bei dem Lied handelt es sich um ein altes, traditionelles englisches Weihnachtslied, welches der Chor in Begleitung eines Quartetts für die CD vortrug. „Seit vier Jahren gestalten wir regelmäßig Weihnachtskonzerte. Mit der Teilnahme an der Weihnachts-CD möchten wir eines unserer schönsten Lieder mit den Musikliebhabern in Elmshorn teilen", so Veit Grösch zur Motivation des Chores.

Die Initiative Elmshorn hatte zusammen mit dem Stadtmarketing Elmshorn nach dem großen Erfolg im vorigen Jahr erneut zu dem Wettbewerb aufgerufen. 26 Bewerbungen von Profis, Laien, Vereinen, Kitas, Schulen und Institutionen Elmshorns waren bis zum Stichtag eingegangen. Mit dem Erlös der Weihnachts-CD, die neben Euro kostet, soll erneut die musikalische Früherziehung an den Elmshorner Grundschulen gefördert werden. Im vergangenen Jahr hat der Verkauf 17.000 Euro erbracht, die Summe wurde komplett gespendet.

Die neue CD wird ab dem Shopping Sonntag, 6. November, in vielen Geschäften und später auch auf dem Lichtermarkt verkauft. (sde)

Das Gemeinschafts-Konzert mit allen CD-Interpreten wird am Sonntag, 4. Dezember, von 16 bis 18 Uhr in der St. Nikolai-Kirche gegeben.

Der Froschkönig als Mini-Musical im Pomm91

Duo Rale und Frank Oberpichler lädt zu einem vergnüglichen Abend ein

Michael Rieder

Frank und Rale Oberpichler präsentieren ihr neues Programm

TORNESCH :: Wer kennt es nicht? Das Märchen „Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich", das seit Generationen weitererzählt wird. Das Märchen, das vermutlich seine Ursprünge im 16. Jahrhundert in Hessen hat, wurde im 19. Jahrhundert von den Gebrüdern Grimm für die Nachwelt aufgezeichnet – in einer von mindestens 38 existierenden Varianten. Eine musikalische, moderne Variante gibt es nun in Tornesch zu sehen und hören.

Am Sonnabend, 8. Oktober, zeigen Rale und Frank Oberpichler ihr neues Mini-Musical „Der Froschkönig" in der Begegnungsstätte Pommpi, Pommernstraße 91 in Tornesch. Los geht es um 20 Uhr.

Das neue Bühnenprogramm des Duos Rale (Gesang) und Frank Oberpichler am Klavier ist eine Mischung aus märchenhaften Liedern, schauspielerischer Darstellung und kurzweiligem Infotainment, begleitet und ausgeschmückt mit Pianoklängen.

Bekannt als das „Neue Deutsche Wellin" Rale-Duo Pass Dobbi mit seinen modernen Märchen-Stories aus den 1980er-Jahren, schlagen die beiden Künstler mit „Alles Rich Prosit" eine frische 2016er-Ära ihren eigenen Erfahrungen u. . den Erkenntnissen über das Leben sowie die seltsamen Besonderheiten von Märchen. Nach einer kurzen Zeitreise in die Vergangenheit gelangen sie zu ihrem individuellen „Ein-Personen-Mini-Musical", hält dem „Froschkönig". Unterbrochen von Liedern, Betrachtungen über das Leben und Anekdoten aus den Einblicken in die Symbolik und die musikalischen Motive, erzählt Rale das Märchen im Originaltext.

Weitere Gedanken und kurzweilige Lieder über alltägliche Lebenslagen gehen, wie „Wohin in Würde mit uns Alten", sollen zum Ende hin zum Schmunzeln anregen. Beim abschließend geplanten „Veit Gröss and Geer" können Gäste mit dem Duo Gespräche führen, besonders Einblicke in das Leben der Künstler gewinnen und sich ungezwungen Kennenlernen.

Tickets für den Konzertabend gibt es für 15 Euro an der Abendkasse und für 10 Euro im Vorverkauf in Tornesch bei Fahrradladen Eisenmann, Optiker Bade und Zeitschriften Geisler, in Uetersen im Tabakstübchen Jäger und in Pinneberg beim Bildschenwrum. Tickets gibt es auch online unter www.toall.de (fms)